

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI  
CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số(N<sup>0</sup>)14KMC/000258

**CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT  
VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG XE MÁY CHUYÊN DÙNG NHẬP KHẨU**  
(Certificate of quality, technical safety and environmental protection for imported transport  
construction machinery - TCM)

**Liên 2 (Copy 2): Sử dụng để kiểm định lần đầu (For first preriodic inspection)**

Tình trạng phương tiện (Vehicle's status): Chưa qua sử dụng

Tên xe máy chuyên dùng (TCM): Máy khoan đá  
 Nhãn hiệu (Mark): ATLAS COPCO POWERROC T35 Năm sản xuất (Manufacture year): 2013  
 Hãng, nước sản xuất (Manufac., Country of origin): Nhật Bản  
 Số động cơ (Engine No): 26619094 Số khung (Chassis No): X013255DE  
 Tổ chức/ cá nhân nhập khẩu (Importer): Công ty CP Tổng Công ty Vĩnh Phú  
 Địa chỉ (Address): 990 (lầu 2), xa lộ Hà Nội, KP2, P.Bình Đa, Biên Hòa, Đồng Nai  
 Số tờ khai nhập khẩu (Customs declaration No): 184337 ngày 17/12/2013  
 Ngày kiểm tra (Date of inspection): 25/12/2013 Nơi kiểm tra (Place of inspection): Đồng Nai  
 Số đăng ký kiểm tra (Registered No for inspection): 2786/13/50XMCD  
 Số biên bản (Inspection record No): 2786/13/50XMCD-01/026

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN**  
(The main technical specifications)

- Mô men khoan lớn nhất (Bucket rotation torque, max): 0,97 T.m
- Đường kính lỗ khoan lớn nhất (Drilling diameter, max): 114,3 mm
- Chiều sâu khoan lớn nhất (Drilling depth, max): 25,0 m
- Động cơ (Engine)  
     Kiểu (Type): Diesel, QSB6.7  
     Công suất/ Số vòng quay (Max output/ rpm): 142(190)/2300 kW(HP)/vòng/phút
- Vận tốc di chuyển lớn nhất (Travelling speed, max): --- km/h
- Kích thước bao khi di chuyển (Overall Dimentions)  
     Dài x Rộng x Cao (Length x Width x Height): 9100 x 2360 x 3500 mm
- Trọng lượng máy cơ sở (Curb weight): 13000 kG

Xe máy chuyên dùng đã được kiểm tra và đạt chất lượng, an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường theo các quy định hiện hành.

The transport construction machinery has been inspected in compliance with quality, technical safety and enviromental protection requirements of present regulations.

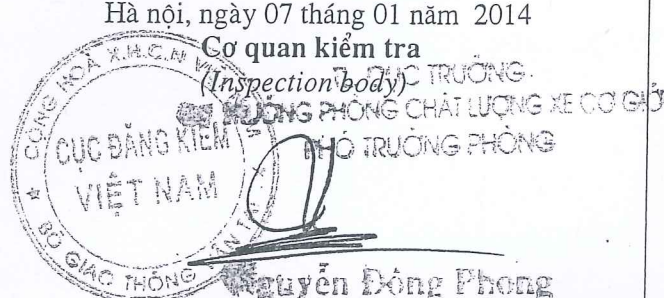
Giấy chứng nhận này có giá trị đến ngày /// tháng /// năm ///

This certificate is valid until.

Hà Nội, ngày 07 tháng 01 năm 2014

Cơ quan kiểm tra  
(Inspection body)

**Ghi chú:** - Số động cơ được ghi nhận theo số trên êtôkét



Lưu ý: - Giấy chứng nhận sẽ không còn giá trị nếu chất lượng của XMCD đã kiểm tra bị ảnh hưởng do vận chuyển, bảo quản, bốc xếp ...  
(The certificate will be expired if quality of the inspected TCM has been influenced by transportation, storing, handling, etc ...)